

Latvian translation of the Dispositional Benign and Malicious Envy Scale (BeMaS)

Translated by

Dzintra Iliško

Instruction text

Instrukcija: Apgalvojumi atspoguļo situācijas, kad tev nepietiek sasniegumu, vai arī tu nevēlies tos, arī tu vēlies, lai citiem tas nebūtu. Izvērtē, cik lielā mērā tu tam piekrīti vai nepiekrīti. Nav pareizo vai nepareizo atbilžu. Nevilcinies, norādīt pirmo atbildi, kas nāk tev prātā.

Items

#	Variable	Item wording
1	benign1	<i>Kad es apskaužu pārējos, es koncentrējos uz to, kā kļūt veiksmīgam nākotnē.</i>
2	malicious1	<i>Es vēlos, lai augstprātīgie cilvēki zaudētu savas privilēģijas.</i>
3	benign2	<i>Ja es pamanu, ka cits cilvēks ir labāks par mani, es cenšos uzlabot savas spējas.</i>
4	benign3	<i>Citu skaudība motivē mani sasniegt mērķus.</i>
5	malicious2	<i>Ja cilvēkiem ir kaut kas, ko es vēlos, es vēlos to no viņiem atņemt.</i>
6	malicious3	<i>Es jūtos slimīgi pret cilvēkiem, kurus apskaužu.</i>
7	benign4	<i>Es cenšos sasniegt citu cilvēku sasniegto.</i>
8	malicious4	<i>Skaudība liek man just nepatiku pret citiem cilvēkiem.</i>
9	benign5	<i>Ja kāds ir pārāks sasniegumu un ienākumu ziņā, es cenšos to sasniegt vai iegūt sev.</i>
10	malicious5	<i>Kad es redzu citu cilvēku sasniegumus, tas liek man sasniegt vairāk.</i>

Labdabīga skaudība: 1,3, 4, 7, 9; Ļaunprātīga skaudība: 2, 5, 6, 8,10

Scale anchors

Vērtējuma skala: 1-6 (1 = pilnīgi nepiekrītu; 6 = pilnīgi piekrītu)

Original reference

Lange, J., & Crusius, J. (2015). Dispositional envy revisited: Unraveling the motivational dynamics of benign and malicious envy. *Personality and Social Psychology Bulletin*, 41(2), 284–294. <https://doi.org/10.1177/0146167214564959>

PDF file

[BeMaS_Latvian_Iliško_2017.pdf](#)

Other translations

Translations of the BeMaS to other languages can be found [here](#).